

## NU ER DET JUL IGEN!

Et nyfødt barn før evighed Gud.

Sidste vinter satte 2 organister og to præster fra Messianaskirken og Dyssegårdskirken sig sammen, for at drøfte hvad vi i julen 1996 kunne bidrage med i anledning af, at København er Europæisk kulturyby. Snart blev vi enige om, at det kunne være spændende at føje noget til i den danske julemusiktradition.

Vi fik den idé, at finde en dansk komponist, som kunne komponere en ny dansk julekantate. Det varede ikke længe. Han bor i Charlottenlund, over næsten dagligt på orglet i Messianaskirken og hedder Frederik Magle. På vor forespørgsel sagde han med det samme ja til opgaven.

Meninden havde vi talt om hvem der skulle medvirke ved opførelsen af julekantaten. Det skulle naturligvis være Messianaskirkens Koncert- og Børnekor, Koncertioreningens Kor, Helleruplund FDF/FFP Brass Band, en række professionelle sangere og musikere. Omkring 185 i alt.

Det gik ganske let at få ideen godkendt og støttet af "96-kirker" i Kulturbysekretariatet og af vores menighedsråd. Men hvad med teksten? Jo - sognepræst Christian Høeg var for nogle år siden medudgiver af en bog "Alle vort livs mysterier", som indeholder en række oldkirkelige prædikener i oversættelse. En af disse er en kontakton (= en lille bogrolle) som indeholder en poetisk prædiken, skrevet af biskop Romanós i begyndelsen af 500-tallet i Konstantinopel. Han var berømt for at

kunne holde sådanne prædikener. De indledes med et *forvers*, hvor teksten er følgende:

Jomfruen føder i dag  
ham, der er over al væren  
og ham ingen kom næj,  
skænker jorden en hule.

Jomfruen føder i dag  
ham, der er over al væren  
og ham ingen kom næj,  
skænker jorden en hule.  
Til hans joy og pris  
synger engle med hylder,  
og med stjernens hjælp  
finder vismaend nu vej.  
Thi just for vor skyld  
blev bæret og født  
et nyfødt barn  
før evighed Gud.

For nogle år siden brugte jeg strofer af denne prædiken i en juleprædiken, fordi den så tydeligt viser at Gud engang greb ind i tiden, og sende sin søn til frelse for ethvert menneske. Inkarnationen (det at Guds søn blev menneske) opleves ganske nærværende.

Denne prædiken er stadig lige aktuel med sit budskab om, at Gud både er med os for os. Ja, man skulle næsten tro at teksten er skrevet til en julekantate årgang 1996, fordi vi lever i en tid, hvor mennesker er begyndt at søge og sætte deres lid til Gud.

Lad alle børn og voksne igen glæde sig til at samles om julebudskalet i familien og i kirken.

Gladelig jul!

Vagn Friis-Schmidt.

# Dysse gårds kirken

## LIDT ORDFORKLARING

Som stor skolepige i Maglegårdsskolen svarede jeg uden rysten i stemmen frk. Duurloo, at advent da betød forventning! Og helt det samme har jeg væretude for hos konfirmanderne. Svaret er forkert - og rigtigt!

For advent betyder jo *komme!* Og det er naturligvis *Kristi* komme der er tale om. Som når han den første adventssøndag går sit indtog i Jerusalem. Og den følgende søndag kommer ved tidernes ende. Og det den tredje og fjerde adventssøndag drejer sig om hans *nære* komme - hvor Johannes Døberen vidne og forløber.

Men så er det ikke mærkeligt om advent i den barnlige fantasi bliver ensbetydende med forventning. For *nu* ventet vi, og forbereder os på julen!

Ikke juist med brunkagebagning og julehygge i utide. Men med stillehed og gode tanke før højtiden. Så vi holder *kristen* advent. Og når dén tid kommer: jul.

Og begge dele naturligvis i kirken.

Hvor julen lige netop begynder juledag den 25. december, eller til nød juleaften. Og får lov at være til Helligtrekonger, og er denne *trettendedes-jul* som voresvenske brødre taler om.

Lisbet Foss.



Man taler om at præsterne hykler.

Hvem hykler?

Den der bruger kirken som festleverandør og ikke som *kirke*.

**DET HAR VAKT NOGEN UNDREN** i vort sogn, at vi åbenbart ikke deltog i efterårets store Bibeluddeling; ligesom vi godt forstår, at det kan have været lidt surt intet Nytestamente at modtage - når man nu lige i sit TV havde erfaret at *nu* sker det!

Det var da iøvrigt en ganske *glædelig* undren!

Men naturligvis er det menighedsrådet og ikke TV der lægger kursen i Dyssegård sogn; hvilket også gælder søndagens gudstjeneste-indsamling - hvor det også ofte på TV er noget helt andet der slås til lyd for.

I menighedsrådet har vi naturligvis haft forskellige gode grunde for ikke at have villet været med. Og ikke mindst, at vi synes en sådan uddeling bør være mere personlig.

Og der *uddeler* vi faktisk temmelig mange Bibler, Nytestamenter og Bibelbearbejdninger i årets løb! Nemlig til vores talrige dåbsfamilier og brudefolk. Og altid med nogle gode ord om den praktiske anvendelse. Hvilket også kan gælde mennesker som vi bare er i kontakt med.

Hvad det økonomiske angår, ville løvrige de fleste have rád til en Bibel. Når man tænker på at en Bibel - dengang bogtrykkerkunsten blev opfundet - kostede ligeså meget som en *ko*, må man jo sige at 100 kr. for hele Bibelen ikke er meget!

Ja 100 kr. for at kunne læse Livets Ord!

Lisbet Foss.

## DET NYE MENIGHEDSRÅD

Da fristen for aflevering af kandidatlister udløb den 1. oktober, var der kun indleveret én liste, den er angivet nedenfor. Afstemningen den 12. november bortfaldt derfor.

1. Ole Andkjær Christensen, Ellebakken 11, 2900 Hellerup
2. Steen Borup-Nielsen, Hagens Allé 48, 2900 Hellerup
3. Mogen Laursen, Mindevej 20, 2860 Søborg
4. Helle Kelter, Birkehøj 13, 2900 Hellerup
5. Karsten Gosvig Jensen, Frændevej 18, 2860 Søborg
6. Brita Johansen, Ellemosevej 30, 2900 Hellerup
7. Lilli Sohn Thomsen, Almindingen 26, 2860 Søborg
8. Anni Will, Ellemosevej 130, 2900 Hellerup
9. Birgit Tornbjerg Hansen, Brønlunds Allé 13, 2900 Hellerup
10. Gunner Juul, Fruevej 59, 2860 Søborg
11. Lene Fischer Pedersen, Dyssebakken 10, 2900 Hellerup
12. Jørgen Nørgaard Pedersen, Sønderengen 64, 2860 Søborg
13. Steffen Stadeager, Merianvej 19, 2900 Hellerup
14. Christian Steffensen, Grants Allé 52, 2900 Hellerup
15. Karin Lemvigh Løkke, Langangen 1, 2860 Søborg
16. Kristian Haahr, Dyssegårdsvæj 64, 2860 Søborg
17. Poul Ebbe Nielsen, Mindevej 24, 2860 Søborg
18. Susanne Korsgaard, Brønlunds Allé 51, 2900 Hellerup
19. Linda G. Jacobsen, Kildebakkegårds Allé 30, 2860 Søborg
20. Jokum Mønsted Nielsen, Almindingen 66, 2860 Søborg

Nr. 1-14 er medlemmer, nr. 15-20 er suppleanter. Dette menighedsråd træder i funktion 1. søndag i advent, den 1. december for en 4-årig periode. Menighedsrådet.

## MATTHEUSSTUDIEKREDSEN (DEN NYE STUDIEKREDS)

samles følgende onsdage i sognegården kl. 19.30; 29. januar og 19. februar.

### EFTERMIDDAGSMØDERNE

Tirsdag den 10. december i Store sal: *Ind-under-jul-middag*.

Vi samles kl. 13 omkring de smukt dækede bord. Glæder os over den veltilvæde middag, og hygger os med hinanden. Så vil vor kirketjener sygne et par julesange for os, og lidt god højtæsning skal vi ikke mangle. Også lidt strygermusik vil vi frysde os over.

Det koster 50 kr. at være med - vin og vand køber vi selv.

Tilmelding senest fredag den 6. dec. til kordegn Peter Nielsen, tlf. 3975 0100.

Tirsdag den 14. januar kl. 14 i Store sal:  
*Portrætter fra Det 20. Århundrede*. Ved kunsthistorikeren Lise Svanholm.

Tirsdag den. 11. februar kl. 14 i Store sal:

*H.C. Andersen og kvinderne*. Ved Else Brude Johansen.

### MENIGHEDSPLEJENS JULEINDSAMLING

Vil vort sogn også i år være med til at støtte dét ældrearbejde der i snart mange år er udgået fra vor kirke? Det håber vi - og vi tror ikke vi appellerer forgæves! Altå: benyt venligst vedlagte giroblanket, og vær med til at yde støtte til en god sag.

## Danske julekantater

af C.E.F. Weyse (1818)  
med tekst af Thomas Thaarup: Fryd dig, Zion,

og Frederik Magle (1996)

med tekst af Romanos i Christian Thodbergs oversættelse:  
Et nyfødt barn for evighed Gud.

Opført af 185 amatørkorsangere og professionelle musikere:

Ingebjørg Gudjónsdóttir, soprano. Hedwig Rummel, alt.  
Mads Elung Jensen, tenor. Michael W. Hansen, bas.

Koncertforeningens Kor.

Musikere fra Københavnske orkestre.  
Helleruplund FDF/FPF Brass Band, dirigent Arne Christensen.  
Frederik Magle, orgel. Steen Lindholm, dirigent.

Tirsdag den 10. december kl. 20,00.

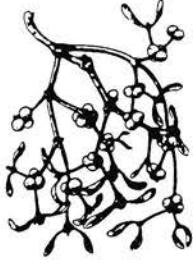
Gratis adgang (Der optages kollekt til Aids-Fonden).

**KIRKEKONCERT** afholdes onsdag den 26. februar kl. 20, hvor Københavns Kammerensemble spiller ny dansk musik, og musik af gamle mestre.

BØRNE- og  
UNGDOMS-  
ARBEIDET

KFUK-Spødeerne (de grønne pigespøjdere) Tina Foscoto. Tlf. 4444 4306.

Dyssegård Sogns Ungdomsførelse. Nikolaj Mølgård-Nielsen. Tlf. 3543 5567.  
Jakob de Stricker. Tlf. 3966 0247.



### Adresse

DÅB  
BRYLLUP  
BEGRAVELSER

Sogneprest (kbf) Vagn Frikkie-Schmidt, Dyssebakken 8, 2900 Hellerup.  
Trafdes daglig (undt. mandag) 12-13, tirsdag tillige 18-19. Eller efter aftale.  
Tlf. 3975 0111. Telefax 3975 0112.

Sogneprest, lic. theol. Lisbet Foss, Kronprinsessegaade 46 C, 1306 København K.  
Tlf. 3313 7082. - Træffes i sognegården mandag, onsdag, torsdag, lørdag 12 - 13,  
samtid tirsdag 16-17 (ikke fredag). Tlf. 3975 0103. Eller efter aftale.

ATTESTER  
ANDRE  
ADRESSER

Kordegn Peter Nielsen. Dyssegårdskirkens kontor. Dyssegårdsvæj 19, 2900  
Hellerup. Dagligt kl. 10-13. Lørdag 10-12. Desuden tirsdag 17-19. Tlf. 3975 0100.  
Kirketjener Niels Bækgaard Christensen træffes i kirken mellem kl. 8-12 (undtagen  
mandag). Tlf. 3975 0107.

Organist Steen Lindholm, Rønnebærvæj 82, 2840 Holte. Tlf. 4541 0839.  
Telefax 4242 5455.

Menighedsrådsformand Ole Andkjær Christensen, Ellebakken 11, 2900 Hellerup.  
Tlf. 3962 5922.

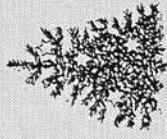
Kirkeverge Mogens Laursen, Mindevej 20, 2860 Søborg. Tlf. og Fax 3156 1946.

KFUK-Spødeerne (de grønne pigespøjdere) Tina Foscoto. Tlf. 4444 4306.  
Dyssegård Sogns Ungdomsførelse. Nikolaj Mølgård-Nielsen. Tlf. 3543 5567.  
Jakob de Stricker. Tlf. 3966 0247.

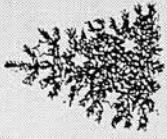
## Gudstjenester

Søn. den 1. dec.	kl. 10,30 Lisbet Foss
1. s. i advent	kl. 10,30 Familiegudstj. Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 8. dec.	kl. 10,30 Lisbet Foss
2. s. i advent	kl. 10,30 Familiegudstj. Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 15. dec.	kl. 10,30 Lisbet Foss
3. s. i advent	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 22. dec.	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
4. s. i advent	kl. 15,00 Juleaften Lisbet Foss
Tirs. den 24. dec.	kl. 10,30 Lisbet Foss
Juleaften	kl. 10,30 Lisbet Foss
Ons. den 25. dec.	kl. 10,30 Juledag Tors. den 26. dec.
2. juledag	kl. 10,30 Familiegudstj. Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 29. dec.	kl. 10,30 Julesøndag Lisbet Foss
Ons. den 1. jan.	kl. 10,30 Nyårsdag Søn. den 5. jan.
Hellig 3 kongers søn.	Vagn Frikke-Schmidt
Man. den 6. jan.	kl. 19,00 Familiegudstj. Vagn Frikke-Schmidt
Hellig 3 kongers dag	kl. 10,30 Lisbet Foss
Søn. den 12. jan.	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
1. s. e. h. 3 k.	kl. 10,30 Lisbet Foss
Søn. den 19. jan.	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
Sid. / 2. s.e. h. tre kon.	kl. 10,30 Lisbet Foss
Søn. den 26. jan.	kl. 10,30 Septugesima Søn. den 2. febr.
Seksagesima	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 9. febr.	kl. 10,30 Fastelavn Søn. den 16. febr.
Kirkens årfest	kl. 10,30 Kirkens årfest
1. s. i fasten	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 23. febr.	kl. 09,00 Vagn Frikke-Schmidt
2. s. i fasten	kl. 09,00 Vagn Frikke-Schmidt
Søn. den 2. marts	kl. 10,30 Vagn Frikke-Schmidt
3. s. i fasten	Intet er enklere end at bruge kirkebilen. Ring til kirkekontoret lørdag inden 11 - tlf. 3975 0100.

## “CHRISTMAS CAROLSGUDSTJENESTE” og “VI SYNGER JULEN IND”



er en tradition i julen i  
Dyssegårdskirken.



I år er det søndag den 8. december kl. 10,30. Vi synger de dejlige engelske julesalmer kædet sammen med nogle af bibelens julefortællinger. Efter gudstjenesten vil vi sammen med vor organist gå ned i den fine nye sognegård og “syng julen ind”. Der vil blive serveret en hjerterlig velkommen.

KFUKS-spederne  
Steen Lindholm og Vagn Frikke-Schmidt

## THI JANUAR 1997 BEGYNDER DER NOGET HELT NYT FOR DE 3-7 ÅRIGE:

### LØRDAGSSKOLE i SOGNEGÅRDEN

Den første lørdag i hver måned kl. 10 - 11,30. (4. jan., 1. feb., 1. marts, 5. april, 3. maj og 7. juni.). Notér venligst dagene i kalenderen.  
Vi vil fortælle bibelhistorie for 3 - 7 årige børn og syng mange børnesalmer og sange. Vi har mange ideer om at gøre det både sjovt og lærenyt. Dette er et af Dyssegårdskirkens tilbud til de mange børn som hvert år bliver døbt, om opføring i den kristne børnelærdom. Vi forestiller os, at forældrene kan aflevere deres børn i sognegården kl. 10 og så f. eks. lørdagshandle og hente dem kl. 11,30. Vi håber der er nogle forældre som vil hjælpe os med LØRDAGSSKOLEN, og ser frem til at nogle vil kontakte undertegnede på Tlf. 3975 0111 for at fåfale nærmere.

Vagn Frikke-Schmidt.

## Kom til

### BØRNFASTELAVNSFEST

søndag den 9. februar kl. 14,00.  
Tre aktiviteter i et:

Fastelavnsgruppen i Dyssegårdskirken.  
Tøndeslagning i Dyssegårdsskolens aula, og  
spis en fastelavnsbolle, nyd lidt underholdning og syng en sang i den nye sognegård.  
Det koster kr. 15,00 at deltage, og alle børn får en godlepse.

## KIRKEFROKOST

I anledning af årsfesten den 16. februar indbydes der til hyggelig frokost i den store sal. Tilmelding senest fredag den 14. februar på tlf. 3975 0100 (kirkekontoret).  
MINI-orgelkoncert i forlængelse af højmessens holdes søndag den 2. februar, hvor Steen Lindholm introducerer og spiller Couperins Messe pour les Paroisses.



Arr.: KFUKS-spederne, Initiativgruppen  
Dyssegård Sogns Ungdomsforening  
og Vagn Frikke-Schmidt.

DYSSEGÅRD SOGNS UNGDOMSFORENING afholder STORMØDE tirsdag den 14. januar kl. 19,00. Plankæmping af aktiviteter for 1. halvår 97. Mød talstærkt frem.